

## Update proces dat plaats vond 12-13-14 maart 2008

Het heeft even geduurd voordat ik deze info op de site heb geplaatst. Van Buitenlandse Zaken kreeg ik over de 1<sup>e</sup> zittingsdag een uiterst summier verslag, waarin eigenlijk geen noemenswaardig nieuws stond. Omdat het bij dit eerste verslag is gebleven, heb ik een verzoek tot meer Informatie gedaan. Ik hoop deze een dezer dagen te ontvangen.

Wat ik van de advocate vernam is het volgende:

Ze heeft de zaak afgescheiden gekregen van de rechtzaak tegen U. U. is de hoofdverdachte waartegen een 15 tal aanklachten lopen waaronder oplichting, meened, valsheid in geschrifte en vervalsing van identiteitsbewijzen. Dit heeft als voordeel voor Robert, dat de zaak tegen hem op veel kortere termijn kan worden afgehandeld. Robert moet op verzoek van de rechter eerst medisch worden onderzocht. Daardoor is de zitting verdaagd naar 15 april 2008. Robert had enige moeite met de communicatie. Hij heeft een Engelstalige tolk. Juridische en technische termen in de Engelse taal zijn hem vreemd. Helaas was er geen Nederlandstalige tolk beschikbaar.

In het verslag ontvangen van Buitenlandse Zaken staat:

Door de rechter is aan de heer R. Hörchner o.a. uitgelegd dat op grond van art. 72 van het Poolse wetboek van strafrecht, alleen de officiële stukken worden vertaald (derhalve de tenlastelegging). De overige stukken zijn ter inzage beschikbaar voor de advocaat.

(Dit is in strijd met het verdrag voor de rechten van de mens

Schending volgens Artikel 6 EVRM sub 3b

b. te beschikken over de tijd en faciliteiten die nodig zijn voor de voorbereiding van zijn verdediging.

De Nederlandse Staat heeft het overleveringsverdrag ondertekend, ten onrechte uitgaande van een gelijkwaardig rechtstelsel.

In Nederland heeft een verdachte recht op inzage alle stukken van zijn dossier.

Het zou daarom rechtvaardiger zijn de rechtzaak in het land van herkomst te laten plaatsvinden. Ook zou daarmee het communicatie probleem zijn opgelost.)

Tot zover het ontvangen nieuws met betrekking tot de zittingsdagen.

Inmiddels heeft de advocate een verzoek ingediend om Robert tegen borg in voorlopige vrijheid te stellen. Dit verzoek is door de rechtbank afgewezen.

Gelukkig is de Nederlandstalige tolk wel beschikbaar voor het censureren van de in de Nederlandse taal geschreven brieven en kaarten die worden ge- en verstuurt.

Robert laat me weten dat, in tegenstelling tot zijn Poolse medegevangenen, hij niets mag invoeren in de gevangenis. Boeken en een radiootje zijn taboe, maar ook badslippers en handschoenen die ik deze winter voor hem liet afgeven heeft hij niet gekregen.

Ook mag hij nog steeds niet telefoneren.

Tijdens de zittingsdagen hebben zich een paar verontrustende zaken voorgedaan binnen het gerechtsgebouw. Hierover hoop ik jullie een dezer dagen te kunnen informeren.

